Record Responses Verbatim

UNIQUE ID:

Concurrent Evaluation of the Reach, Effectiveness and Impact of the Mukhya Mantri Janani Shishhu Swasthya Abhiyan (MMJSSA-JSY) in Jharkhand: An IndiaCLEN and PFI Collaboration

Interview Schedule
For
Mothers (Institutional Delivery)

District Name:			
Block Name			
Name of Village/Slum			
	Date	**Month**	**Year**
Commencing time	**Hrs : min**		
Concluding time	**Hrs : min**		

नमस्ते, मेरा नाम ..... है और हम .... से आए हं ।

हम यहां अपने सहयोगियों के साथ , आपके क्षेत्र में स्वास्थ्य सेवाओं की उपलब्धता और उपयोग पर आपके विचार जानने के लिए आए हं । आप स्वास्थ्य सुरक्षा से जुड़े एक महत्वपूर्ण घटक हैं और इसलिए हमें प्रसन्नता होगी यदि आप स्वास्थ्य सेवाओं, विशेष रूप से मातृ स्वास्थ्य सेवाओं से संबंधित हमारे कुछ प्रश्नों का जवाब देने हेतु अपना बहुमूल्य समय निकाल सकें । आपके उत्तर टेप किए जाऐंगे और गोपनीय रखे जाएंगे और आप किसी भी समय अपनी प्रतिभागिता रोक सकते हैं ।

Institutional Delivery mothers

THE INCLEN TRUST

Record Responses Verbatim

प्रश्न सं. (जहां कही लागू हो उपयुक्त कोड डालें)

1.1 आपका नाम क्या है ?
What is your name? _____

1.2 आपकी उम्र क्या है (पूरे वर्षों में) ?
What is your age (in completed years)? _____

1.3 अब हम आपसे पिछले पांच सालों के दौरान आपके सभी गर्भधारण और बच्चों क जन्म के बारे में जानना चाहेंगे *(Now I would like to record all the pregnancies (including abortions) and births you had during last five years (since April 1st 2004 to March 31st 2009)*

RECORD HISTORY OF ALL PREGNANCIES DURING LAST FIVE YEARS *(since April 1st 2004 to March 31st 2009)* RECORD TWINS AND TRIPLETS ON SEPARATE LINES

START FROM THE YOUNGEST CHILD

Pregnancy number during last five years गर्भ संख्या start from the youngest child	Outcome of pregnancy – live birth - 1 still birth – 2 aborted - 3 गर्भ का परिणाम जीवित जन्म - 1 मृत जन्म – 2 गर्भपात - 3	Sex of the child बच्चे का लिंग Male – 1 Female – 2 NA - 3 लडका – 1 लडकी – 2 लागु नहीं – 3	Status of Child (live births) now? बच्चा अब कैसा है ? जीवित – 1 मृत – 2 (mention age at death in months) e.g Code2 (36 months)	Place of delivery Home – 1 Government Hospital– 2 Private Hospital - 3 Others- 4 (specify) _____ प्रसव का स्थान घर – 1 सरकारी अस्पाल – 2 प्रायवेट अस्पाल – 3 अन्य – 4 (specify) _____	Type of delivery normal – 1 Caesarean - 2 प्रसव का प्रकार सामान्य – 1 सीजेरियन – 2	complications during delivery No complications – 1 Haemorrhage – 2 Malpresentation – 3 Prolonged labour – 3 Any other – 4 (Specify) _____ प्रसव में काई जटिलता कोई जटिलता नहीं – 1 ज्यादा रक्त बहाव – 2 बच्चा टेडा या उलटा – 3 प्रसव बहुत लंबा चला – 4 अन्य – 5 (Specify) _____

Institutional Delivery mothers

THE INGLEN TRUST

Record Responses Verbatim

2. ACCESS TO GENERAL HEALTH SERVICES

2.1 आप और आपके परिवार के सदस्य आम बिमारियों के लिए इलाज कराने कहां जाते हैं?

Probe: (बच्चों औरतों और पुरुशों के लिए अलग अलग पूछें)

Where do you and your family members go for routine treatment? (Probe for men women and children separately)

Men:

Women:

Children:

2.1.1 आम बिमारियों के लिए इस स्वास्थ्य सुविधा में जाने के क्या कारण है ?

Probe: बच्चों औरतों और पुरुशों के लिए अलग अलग पूछें

What are your reasons for accessing this particular health facility for routine health services? (Probe for men women and children separately)

Men:

Women:

Children:

यदि सरकारी स्वास्थ्य सुविधा में न जाते हो तो पूछें

(If does not access government healh facility then ask)

2.1.2 आम बिमारियों के लिए सरकारी स्वास्थ्य सुविधा में न जाने के क्या कारण है ?

Institutional Delivery mothers

THE INCLEN TRUST

Record Responses Verbatim

Probe: (बच्चों औरतों आर पुरुशों के लिए अलग अलग पूछें)

What are your reasons for not accessing government health facility for routine health services? (Probe for men women and children separately)

Men:

Women:

Children:

2.2 आपातकालीन बिमारियों के लिए आप और आपके परिवार के सदस्य इलाज कराने कहां जाते हैं?

Probe: (बच्चों औरतों और पुरुशों के लिए अलग अलग पूछें)

Where do you and your family members go for emergency treatment? (Probe for men women and children separately)?

Men:

Women:

Children:

2.2.1 आपातकालीन बिमारियों के लिए इस स्वास्थ्य सुविधा में जाने के क्या कारण है ?

Probe: बच्चों औरतों और पुरुशों के लिए अलग अलग पूछें

What are your reasons for accessing this particular health facility for emergency health services? (Probe for men women and children separately)

Men:

Women:

Institutional Delivery mothers

THE INCLEN TRUST

Record Responses Verbatim

Children:

यदी सरकारी स्वास्थ्य सुविधा में न जाते हो तो पुछे (If does not access government healh facility then ask)

2.2.2 आपातकालीन बिमारियों के लिए सरकारी स्वास्थ्य सुविधा में न जाने के क्या कारण है ?

What are your reasons for not accessing government health facility for emergency health services?

Men:

Women:

Children:

[अब हम ईससे आगे आपकी सबसे हाल ही हुई प्रसूति और आपके द्वारा प्राप्त की गई स्वास्थ्य सेवाओं के बारे में कुछ पूछेंगे) *(Now onwards I will ask you some details about your most recent delivery and the health services you sought*]

3. ANTENATAL SERVICES (ANC)

3.1 आप के हाल ही में हुई प्रसूति के गर्भावस्था के दौरान आपने क्या कोइ स्वास्थ सेवाएं प्राप्त की ? यदि हां तो किसने प्रोतसाहित किया ?

Probe : (एएनसी प्राप्त करने के/न करने के कारण)

Did you receive any health services during your last pregnancy (ANC)? If yes who encouraged you to seek ANC care?
Probe: reasons for seeking/not seeking ANC

Institutional Delivery mothers

THE INCLEN TRUST

Record Responses Verbatim

3.1.1 **गर्भावस्था के दौरान प्राप्त स्वास्थ सेवाएं के बारे में बताऐं ?**
Please give details of the ANC you received?
(Record details in table below)

जाँच की क्रम सं. No. of check up	गर्भावस्था के कौन से महीने में आपकी जाँच हुई? During which month of pregnancy were you checked up?	जाँच किसने की? Who did the checkup? ANM 1, LHV 2, Doctor 3, Dai 4, Other 5 Specify	आपकी जाँच कहाँ हुई? Where were you checked up? PHC/Govt Hosp 1, Private Clinic 2, Sub Center 3, AWC 4, Home 5, Other (specify) 6	Did you receive following services in your ANC? check mark appropriately क्या निम्नलिखित सेवाऐं प्राप्त की ? (सही का नि"ान लगाऐं)									
				TT	IFA	Weight	Check for pallor	Fundal examin-ation	BP	Blood test	Urine	Scan	Other (Specify)
	A	B	C	D	E	F		G	H	I	J	K	L
1.													
2.													
3.													
4.													

3.2 **जब आप गर्भवती थी तो आपको किस स्वास्थकर्मी ने सलाह दी थी और वह क्या थी ?**
Probe: **(गर्भावस्था के दौरान आहार; दोपहर में विश्राम; गर्भावस्था के खतरे वाले लक्षणों पर सूचना; प्रसूति को पूर्व तयारी)**

What advice /counseling were given to you during your pregnancy and by whom?
(Probe: advice on Nutrition; rest in the afternoon; danger signs of pregnancy; preparedness of delivery)

	What advice was given **क्या सलाह दी थी ?**
Advice given by doctor **डाक्टर ने दी सलाह**	
Advice given by ANM ANM **दीदी ने दी सलाह**	
Advice given by Sahiya **सहियाने दी सलाह**	
Advice given by AWW **आंगनवाडी दीदी ने दी**	

Institutional Delivery mothers

THE INCLEIN TRUST

Record Responses Verbatim

सलाह	
Advice given by others (Specify who?) कोई और	

4. **DELIVERY**

4.1 आपने और आपके परिवारवालों ने प्रसूति के लिए पहलेसे क्या तयारी की थी?
Probe: (सामान कि तयारी; कहां प्रसूति कराऐंगे; किससे प्रसूति कराऐंगे; वाहन कि तयारी; पैसों का इंतजाम)

How did you and your family plan in advance regarding where you would go for delivery?
Probe: (preparation of delivery on specific items such as keeping clothes & new / clean blade ready, saving money, identifying transport in case of emergency, identifying who will assist delivery etc.)

4.1.1 प्रसव कि पहलेसे तयारी करने में कौन लोग भामिल थे और उनका क्या योगदान था?
Who all were involved in preparation for delivery and how were they involved?

	क्या योगदान था ? What was the involvement?
पति Husband	
सास Mother in law	
स्वतः Self	
मायके के लोग From Parental House	

Institutional Delivery mothers

THE INCLEN TRUST

Record Responses Verbatim

घर वालों के अलावा Outsiders(please specify)	

4.2 आपने जहां बच्चा जना उस स्वास्थ्य केंद्र में जाना पूर्वनिर्धारित था या वहां आपातकालीन समय जाना पडा ?

Was the hospital were you delivered the baby predecided or you had to go there in emergency?

4.3 प्रसूति के लिए इस स्वास्थ्य केंद्र को चुनने के क्या कारण थे?

Probe: (नजदीकी; अस्पताल का नाम; पैसों कि वजह; भेजा गया (Referred))

Why did you choose this facility for delivery?

Probe: Nearness to home; Reputation of the hospital; Cost of treatment; Referred by health provider

4.4 क्या आप इस स्वास्थ्य केंद्र में आने से पहले प्रसूति के लिए किसी अन्य स्वास्थ्य केंद्र में गए थे ?

यदि हॉं तो विस्तार से बताऐं वो कौनसा स्वास्थ्य केंद्र था और आपने वहां प्रसूति क्यों नही कराई ?

Did you approach any other health facility for delivery before coming to this health facility? If yes, tell us which health facility and why didn't you deliver there?

THE INCLEN TRUST

Record Responses Verbatim

5. **TRANSPORT FOR DELIVERY**

5.1 आप प्रसव के लिए अस्पताल कैसे पहुचें? अस्पताल पहुचने में आपने किन कठिनाईयों का सामना किया?

How did you reach the place of delivery? What difficulties did you face while reaching the place of delivery?

Probe further or record if already told

वाहन व्यवस्था Transport	• **कौनसे वाहन की व्यवस्था की** • **वाहन व्यवस्था करने मे किसने मदद की** • **कितने वाहन बदलने पडे** ▫ transport facility used ▫ who helped in arranging the transport ▫ were many vehicles changed ▫ odd hours (e.g at night)
पैसौं कि व्यवस्था Money	• **प्रसव स्थान पहुचने मे लगे पैसे और किसने दिए** • **प्रसव स्थान से वापस आने मे लगे पैसे और किसने दिए** ▫ cost for reaching the facility ▫ cost incurred while coming back from facility

THE INGLEN TRUST

Record Responses Verbatim

समय Time	• वाहन व्यवस्था करने मे लगा समय • प्रसव स्थान पहुंचने मे लगा समय ▫ time taken in arranging the transport ▫ time taken for reaching the facility
सहयोग और आधार Support	• अस्पताल जाते समय कौन साथ आया • घर वालों के अलावा कौन साथ आया ▫ who accompanied while going to hospital ▫ who accompanied besides family members

6. QUALITY OF CARE

[Now I would like to ask you about the quality of services that you received at the place of delivery]

[अब हम आपसे प्रसवस्थान और दी गइ सेवाओंको गुणवत्ता के बारे मे पूछेंगे]

6.1 **आपको प्रसूति किसने कराई?**

Who conducted your delivery? (Check mark appropriately)

- ☐ Doctor (male)
- ☐ Lady Doctor
- ☐ Nurse
- ☐ ANM
- ☐ Others (Please Specify) _____
- ☐ Don't Know

6.2 **अस्पताल मे आपके प्रसव प्रकिया का अनुभव कैसा था ?**

Tell us about your experience of delivery in the institution?

THE INCLEN TRUST

Record Responses Verbatim

6.3 प्रसूति के दौरान क्या किसी प्रकार की समस्याऐं / जटिलता आई ? यदि हां तो वो क्या थी ? उसका क्या इलाज कराया गया ?

Were there any problems during the process of delivery? If yes what were they? How and by whom were they managed?

6.4 आपके विचार से स्वास्थ्य कर्मी का व्यवहार आपके और आपके परिवार के प्रति कैसा था ?

In your perception how was the behaviour of the health personnel towards you and your family?

6.5 आपके अनुसार स्वास्थय केन्द्र मे आपको प्रदान की गई स्वास्थ्य सेवा कैसी थी ?

In your view how was the quality of medical care given to you at the place of your delivery?

Probe: What did you like / not like about the services

THE INCLEN TRUST

Record Responses Verbatim

6.6 प्रसव के बाद आप कितनी देर स्वास्थ्य केन्द्र मे रूकी? (अगर 48 घन्टे से कम तो क्यों?)
Probe: डॉक्टर ने घर जाने को कहा; परिवार वालों ने घर जाने की जिद्द की
For how long did you stay at the health facility after your delivery? [If less than 48 hours probe why]
Probe: Advised by doctor to go home; Decided by family

6.7 स्वास्थ्य केंद्र की सफाई व्यवस्था के बारे में आपके क्या विचार है ?
Please give your impression regarding the cleanliness of the institution?

		Explain reasons if not satisfactory
वार्ड में Wards	☐ Satisfactory ☐ Not Satisfactory	
प्रसव रूम में Delivery room	☐ Satisfactory ☐ Not Satisfactory	
भौचालय में Toilets	☐ Satisfactory ☐ Not Satisfactory	
पीने का पानी Drinking water	☐ Satisfactory ☐ Not Satisfactory	
ऐकांत	☐ Satisfactory	

THE INCLEN TRUST

Record Responses Verbatim

Privacy	☐ Not Satisfactory	
स्वास्थ्य सुविधा Health facility in general	☐ Satisfactory ☐ Not Satisfactory	

6.8 **यदि आप फिर से गर्भवती हो जाती हैं तो प्रसूति कराने क्या फिर से इस अस्पताल जाओगी? और क्यों ?**

If you become pregnant again would you go to this hospital for delivery again and why?

7. POST NATAL CARE

7.1 प्रसूति के बाद अस्पताल में आपको क्या सेवाऐं दी गई ?

Probe: (**खतरे के निशान को जांच; बच्चें को दूध पिलाने में मदत**)

What services were given to you after delivery at the health facility?
Probe: (Examination of danger signs; initation of breast feeding)

a) **प्रसूती के तुरंत बाद**
Immediately after delivery

b) **अस्पताल में रहते हुए**
During stay at the hospital

7.2 **प्रसव के बाद अस्पताल में आपको क्या सलाह दी गई ?**

Institutional Delivery mothers

THE INCLEN TRUST

Record Responses Verbatim

a) आपको दी गई सलाह
Advice given for you

b) आपके बच्चे को दी गई सलाह
Advice given for your baby

7.3 आपने नवजात बच्चे को पहली बार स्तनपान कब कराया?
When did you first breast feed your new born baby ?

अ) यदी जन्म के एक घंटे के बाद तो क्यों ?
a. If after one hour after birth why?

ब) यदी एक घंटे के अंदर तो किसने सलाह दी ? या जानकारी कहां से मिली ?
b. If started within one hour, ask who advised, from where you came to know about this?

क) बच्चे को दूध पिलाने मे स्वास्थकेंद्र में किसने मदद की ?
c. Who helped you while breast feeding your baby in the health facility?

7.4 जन्म के तुरंत बाद बच्चे को क्या सेवाऐं दी गई ?
Probe: (बच्चा अगर राया नही ंतो उसे रूलाने कि कोि"ा"ा;बच्चे को साफ करना; गरम कपडों मे लपेटना या लाईट की गर्माहट देना;बच्चे का वजन लेना)
What services were given to the baby immediately after delivery?
Probe: (Resusitation; Cleaning; Wrapping/Warmer; Birth weight)

Institutional Delivery mothers

THE INCLEN TRUST

Record Responses Verbatim

7.4.1 अस्पताल में जितने दिन रहे थे उस दौरान बच्चे को क्या सेवाऐं दी गई ?
Probe: (बी सी जी; पोलियो डोस; अन्य सेवाऐं)
What services were given to the baby during your stay in the hospital?
Probe: (BCG; Zero polio dose; any other services)

7.4.2 बच्चे को अस्पताल रहते समय क्या कोइ वि"ोश समस्या आयी? यदी हां तो (i) वो क्या समस्या थी और (ii) उसका क्या ईलाज कराया गया?
Did your child have any health problem during your stay in the hospital? If yes (i) what was the probem (ii) what treatment was given to the baby?

[अब हम आपको अस्पताल से घर आने के बाद मिली सेवाओं के बारे में पूछेंगS]
[We would like to know about the services you received after you came home back from the hospital where you delivered]

7.5 अस्पताल से घर आने पर कौन स्वास्थ्य कर्मी (ANM, Sahiya, AWW) आपकी तथा आपके बच्चे की जांच करने आपके घर आयी ? वह कब आयी और उसने क्या सलाह दी ? अगर कोई स्वास्थ्यकर्मी आई थी तो Table भरे

Institutional Delivery mothers

THE INCLEN TRUST

Record Responses Verbatim

Who were the health personnel who visited you at your home after delivery and how soon after delivery did they visit? What services and advice did she give?

घर आने का कम Serial number of visit	कौन स्वास्थ्य कर्मी आयी थी ? Which Health Personnel	प्रसूति के कितने समय बाद On which day after discharge? 1st day – 1 3rd to 4th day – 2 8th – 10th day - 3	आपके के लिए क्या सलाह/ सेवाऐं दी What services and advice were given to you?	आपके बच्चे के लिए क्या सलाह/ सेवाऐं दी What services and advice were given to your baby?
पहली बार			☐ प्रसवोत्तर रक्तस्त्राव PPH ☐ जननांग में जख्म Genital injury ☐ बुखार Fever ☐ स्तनपान Breast feeding ☐ अन्य Others (Specify) _____	☐ टीकाकरण Immunization कौनसा Specify _____ ☐ वजन Weight ☐ अन्य Others (Specify) _____
दूसरी बार			☐ प्रसवोत्तर रक्तस्त्राव PPH ☐ जननांग में जख्म Genital injury ☐ बुखार Fever ☐ स्तनपान Breast feeding ☐ अन्य Others (Specify) _____	☐ टीकाकरण Immunization कौनसा Specify _____ ☐ वजन Weight ☐ अन्य Others (Specify) _____
तीसरी बार			☐ प्रसवोत्तर रक्तस्त्राव PPH ☐ जननांग में जख्म Genital injury	☐ टीकाकरण Immunization कौनसा Specify _____ ☐ वजन Weight

Institutional Delivery mothers

THE INCLEN TRUST

Record Responses Verbatim

			☐ बुखार Fever ☐ स्तनपान Breast feeding ☐ अन्य Others (Specify) _____	☐ अन्य Others (Specify) _____

7.6 प्रसूति के बाद, दो हफते के अंदर फिरसे आप किस स्वास्थ्य केंद्र में गई और क्यों ?
Probe: (आपसे सम्बंधिंत परेशानी; आपके बच्चे से सम्बंधिंत परेशानी)
Which health provider/facility did you visit again within two weeks after delivery and why?
Probe: (Maternal causes; Neonatal causes)

7.6.1 प्रसूति के बाद स्वास्थ्य सुविधा में जाने पर आपको क्या सलाह और सेवाएं प्रदान की गई ?
What advice and services were given to you and your baby during the visit?

	प्रदान की गई सेवाएं Services given	दी गई सलाह Advice given
माता Mother		

THE INCLEIN TRUST

Record Responses Verbatim

	गर्भावस्था के दौरान During pregnancy	प्रसूती के दौरान During delivery	प्रसव के बाद After delivery

बच्चा Baby		

8. **SOCIAL ACCOUNTABILITY**

8.1 **आपके गर्भावस्था प्रसव एवं प्रसवोत्तर समय में स्थानोय सेवा कर्मियों से आपको क्या मदद मिलो?**

What assistance did you receive from local health providers during your pregnancy and delivery?

Institutional Delivery mothers

THE INCLEN TRUST

Record Responses Verbatim

स्थानिय स्वयं सेवी संस्था CBO /NGO			
महिला मंडल Womens Groups/SHGs			
और कोइ Others Specify			

8.2 गर्भावस्था प्रसव एवं प्रसवोत्तर समय में स्थानोय स्वयं सेवी संस्था या महिला मंडल आदि से क्या कोइ मदद मिली? यदि हा तो क्या मदद मिली ?

What assistance did you receive from local bodies like NGOs, SHG,s during your pregnancy and delivery?

8.3 आपको एनम आंगनवाडी कार्यकर्ता,एवं सहिया द्वारा दी गयी सेवाओं एवं सलाह में तालमेल कैसा था?

How was the coordination between the ANM, AWW and Sahiya while giving services and advice to you?

	गर्भावस्था के दौरान During pregnancy	प्रसूती के दौरान During delivery	प्रसव के बाद After delivery
ANM- दीदी			
आंगनवाडी दीदी AWW			
सहिया Sahiya			

9. **AFFORDABILITY, ACCESSIBILITY, ACCEPTABILITY**

9.1 कुछ महिलाऐं अस्पताल मे प्रसव कराने क्यों नही जाती?

Probe: (सरकारी स्वास्थ्य केंद्र; Private स्वास्थ्य केंद्र)

Why do some women do not approach institutions for delivery?

Probe: (Private and Government hospital separately)

Institutional Delivery mothers

THE INCLEN TRUST

Record Responses Verbatim

9.2 आपके राज्य में गर्भवती महिलाओं के लाभ के लिए सरकार ने एक विशेष कार्यक्रम आरंभ किया है जिसे मुख्यमंत्री जननी शिशु स्वास्थ्य अभियान के नाम से जाना जाता है । इस योजना के अंतर्गत गर्भवती महिलाओं को क्या लाभ मिलते हं ?

Government has started a special programme for the benefit of pregnant women in your state known as Mukhya Mantri Janani Shishu Swasthya Abhiyan. What are the benefits provided under this scheme?

9.2.1 (यदि कोइ उत्तर ना आए तो पूछे) क्या सरकार के द्वारा गर्भवती महिलाओं के लिए पैसा देने की कोई योजना चल रही है ?

(If no answer then ask) is there is scheme to provide financial assistance to pregnant women?

9.2.2 यदि हां तो पैसे के अलावा क्या लाभ मिलते हैं?

If yes, what else besides money is made available under the scheme?

9.3 इस योजना कि जानकारी आपको कैसे मिली?

Who provided you information on this scheme?

9.4 सरकार से मिल रही सहायता के बावजूद कुछ महिलाऐं घर में प्रसव क्यों कराती हैं ?

Despite the facilities given by the government, why do some women deliver at home?

Institutional Delivery mothers

THE INCLEN TRUST

Record Responses Verbatim

9.5 इस योजना के अंतर्गत आपको क्या लाभ मिला ?
What benefits did you receive under this scheme?

9.6 इस योजना के अंतर्गत सेवाओं (ANC/delivery/PNC) को प्राप्त करने में आपने किन कठिनाईयों का सामना किया ?
What difficulties did you face while trying to avail services under the scheme?

10. EXPENSES INCURRED
(हम आपकी प्रसूति से संबंधित खर्च के बारे में आपसे पूछना चाहेंगे)

10.1 प्रसूति एवं गर्भावस्था के दौरान लगभग कितना और क्या खर्च किया गया था ?
How much and on what did you had to spend on for your delivery? Please give approximate figures. (Record all the expenses from pregnancy to delivery)

Institutional Delivery mothers

THE INCLEN TRUST

Record Responses Verbatim

Payment for transport वाहन व्यवस्था के लिए किया गया खर्च	रू ( )
Medicine charges दवाइयों पर किया गया खर्च	रू ( )
डाक्टर और स्वास्थ्य कर्मी को किया गया भुगतान Payment made to health providers	रू ( )
अन्य खर्च (कृपया उल्लेख करें) Other costs (please specify): _____	रू ( )
Total expenditure कुल मिलाके किया गया खर्च	रू. ( )

PAYMENTS RECEIVED

10.2 **गर्भावस्था के दौरान और प्रसुति के बाद आपको क्या आर्थिक सहायता,दी गई थी?**
What financial assistance were you given during pregnancy and after delivery?

वित्तीय सहायता की अवधि Financial assistance period	नकद घनराशो cash	कूपन घनराशि Coupon (specify in cash if coupon cashed)	चेक घनराशि Cheque	भुगतान करने वाले का नाम Payment made by
गर्भावस्था पंजोकरण के समय During ANC registration				
प्रसूती के लिए अस्पताल जाते समय For transportation while going for delivery to hospital				
प्रसूति के एक सप्ताह के भीतर Within seven days of delivery				
प्रसूति के एक सप्ताह के बाद After 7 days of delivery				

यदि कोई वित्तीय सहायता नहीं दी गई है तो (बॉक्स में सही का निशान लगाएं) ..... सेक्शन 11 में जाएं

If money yet not disbursed (check mark the box)----☐---) and skip to next Section

If MMJSSA benefits not availed (check mark the box)---☐----) and skip to next section

Institutional Delivery mothers

THE INCLEN TRUST

Record Responses Verbatim

10.3 **इस योजना के अंतर्गत गर्भवती महिलाओं को आर्थिक सहायता क्यों दी जाती है?**
According to you what was the purpose of the money given to pregnant women under this scheme?

10.4 **इस योजना के अंतर्गत नकद धनराशि प्राप्त करने के लिए आपको किन कठिनाईयों का सामना करना पड़ा ?**
What are the difficulties you faced to get the money under MMJSSA scheme?

10.5 **इस योजना के अंतर्गत प्राप्त धनरा"ि को आपने कैसे खर्च किया ?**
How was the money available to you under the scheme utilized?

10.5.1 **इस धनरा"ि को खर्च करने का निर्णय किसने लिया ? निर्णय लेने मं आपकी क्या भुमिका थी?**
Who all in your family decided about the utilization of money received under this scheme? What was your role in the decision making regarding utilization of the money?

Institutional Delivery mothers

THE INCLEN TRUST

Record Responses Verbatim

11. SUGGESTION

11.1 **यदि आप फिर से गर्भवती हों या आपकी कोई जानकार महिला गर्भवती हो जाती है तो अपने अनुभवों के आधार पर आप उसे कहां प्रसूति कराने कि सलाह देंगी और क्यों ?**

If you become pregnant again or somebody close to you become pregnant what will be your advice regarding choice of place of delivery?

11.2 **आर्थिक सहायता के अलावा सरकार को क्या करना चाहिए जिससे अधिक से अधिक महिलाऐं स्वास्थ्य केंद्र में प्रसूति कराए?**

In your opinion, what should the government do other than cash incentives to encourage women to deliver in institutions?

THE INCLEN TRUST

HOUSEHOLD AND SOCIO-ECONOMIC CHARACTERISTICS

10.1	D;k vki i<+ o fy[k ldrh gSa\ Can you read and write?	Yes 1 No 2 ➔10.3
10.2	vkius fdl mPpre d{kk rd i<+kbZ dh gS\ ***funsZ'k%*** *f'k{kk ds iwjs fd, x, o"kZA* What is the highest grade that you have completed? ***Instruction****: Total completed years of education.*	Highest grade completed ☐☐
10.3	D;k vkids ifr i<+ o fy[k ldrs gSa\ Can your husband read and write?	Yes 1 No 2 ➔10.5
10.4	vkids ifr us fdl mPpre d{kk rd i<+kbZ dh gS\ ***funsZ'k%*** *f'k{kk ds iwjs fd, x, o"kZA* What is the highest grade that your husband has completed? ***Instruction****: Total completed years of education.*	Highest grade completed ☐☐
10.5	vkids ifr us bl iwjs o"kZ esa D;k fd;k ftlls mudks /ku feyk\ ***funsZ'k%*** *lcls igys iqNsa ^vkids ifr bl le; D;k dke djrs gSa\ v©j D;k fiNys ,d lky esa mUg¨usa flQZ ;gh dke fd;k Fkk* blds ckn iwNsa ^blds vykok vkids ifr us bl o"kZ D;k&D;k dke fd;k Fkk* mu l"h dke¨a d¨ u fy[ksa ftuds fy, mUgsa iSlk u feyk g¨A mÙkjnkrk }kjk crk;s x;s lHkh fodYiksa ij xksyk yxk;saA* **,d ls vf/kd mŸkj laHko** What all work did your husband do this year for which he got money? ***Instruction:*** *Start by asking 'what work is he currently doing? And whether he has been doing the same thing all of the past one year?'. Then ask 'what other work he has done during this year'. Exclude work not done for money. Circle all responses as mentioned by the respondent.* **Multiple Codes**	Unemployed csjkstxkj@dksbZ dke ugha djrs 01 Agriculture on own land vius £sr esa £srh 02 Agriculture on lease land cVkbZ ds [ksr esa £srh 03 Agricultural labour d`"kh etnwj 04 Non-agricultural labour xSj d`"kh etnwj 05 Service/job ukSdjh 06 Artisian/skilled worker Dq'ky dkjhxj@f'kYidkj 07 Shop/own business nqdku@viuk O;olk; 08 Forest produce collection taxy dk mRikn bDVBk djuk 09 Others (specify) vU; ¼Li"V djsa½ _____ 88
10.6	bl o"kZ /ku dekus ds fy, ds fy, **vkius** ?kj ds dke ds vykok dkSu lk dke fd;k\ ***funsZ'k%*** *mÙkjnkrk }kjk crk, x, lHkh mÙkjksa ij fu'kku yxk,a* **,d ls vf/kd mŸkj laHko** (;fn vU; dksbZ fodYi pquk x;k gks rks fodYi 1 ij fu'kku u yxk;sa)	Housewife only dsoy ?kj dk dke djrs gSa 01 Agriculture on own land vius £sr esa £srh 02 Agriculture on lease land cVkbZ ds [ksr esa £srh 03 Agricultural labour d`"kh etnwj 04 Non-agricultural labour xSj d`"kh etnwj 05

THE INGLEN TRUST

Record Responses Verbatim

	What kind of work, apart from your housework, did **you** mainly do this year for money? *Instruction: Circle all responses as mentioned by the respondent.* **Multiple Codes** (Do not circle 1 if any other option is coded)	Service/job ukSdjh 06 Artisian/skilled worker Dq'ky dkjhxj@f'kYidkj 07 Shop/own business nqdku@viuk O;olk; 08 Forest produce collection taxy dk mRikn bDVBk djuk 09 Others (specify) vU; ¼Li"V djsa½ _____ **88**
10.7	ifjokj ds eqf[k;k dk /keZ D;k gS? What is the religion of the head of the household?	Hindu 01 Muslim 02 Christian 03 No religion 04 Others vU; (specify crk,a) 88
10.8	ifjokj ds eqf[k;k dh tkfr ;k tutkfr D;k gS? What is the caste or tribe of the head of the household?	Scheduled tribe (ST) 1 Scheduled caste (SC) 2 Other backward caste (OBC) 3 Other caste 4 Tkfr @tutkfr (Li"V djsa) Caste / Tribe (specify)_____
10.9	?kj ds izdkj Type of house Nr Roof _____ nhokjsa Walls _____ Q'kZ Floor _____ ***funsZ'k%*** *ns[kdj ntZ djsaA ;fn Nr] nhokj o Q'kZ lHkh dPps gSa rks ^dPpk* ntZ djsa vkSj ;fn lHkh iDds gSa rks ^iDdk* ntZ+ djsaA vU; lHkh ekeyksa esa lseh&iDdk ¼v)Z&iDdk½ ntZ+ djsaA* ***Instruction:*** *Record observations. If roof, wall and floor are all kuchcha code 'kuchcha' and if all are pucca code 'pucca'. In all other cases code 'semi-pucca'.*	Kuchcha 1 Semi-Pucca 2 Pucca 3
10.11	vkids ifjokj ds fy;s ihus ds ikuh dk eq[; lzksr D;k gS? What is the main source of drinking water for members of your household?	Tap uy Inside residence/yard/plot ?kj ds vUnj 01 Outside residence/yard/plot ?kj ds ckgj 02 Handpump/bore well gsaMiEi Inside residence/yard/plot ?kj ds vUnj 03 Outside residence/yard/plot ?kj ds ckgj 04 Well dq¡vk Inside residence/yard/plot ?kj ds vUnj 05 Outside residence/yard/plot ?kj ds ckgj 06 Spring >juk 07 River unh 08

Institutional Delivery mothers

THE INSLEM TRUST

Record Responses Verbatim

		Pond rkykc 09 Others (specify) vU; ¼Li"V djsa½ _____ 88
10.12	vkids ifjokj ds lnL; lkekU;r% fdl izdkj dh 'kkSp lqfo/kk dk bLrseky djrs gSa\ What kind of toilet facility do members of your household usually use?	viuk 'kkSpky; okVj lhy ds lkFk 1 Own toilet with water seal viuk 'kkSpky; okVj lhy ds fcuk 2 Own toilet without water seal fdlh rjg dk lka>k 'kkSpky; 3 Shared/public toilet of any type £sr@>kM+h@'kkSpky; ugha gS 4 No facility/bush/field
10.13	[kkuk idkus ds fy;s vkids ?kj esa fdl izdkj ds bZa/ku dk bLrseky fd;k tkrk gS\ **,d ls vf/kd mŸkj laHko** What type of fuel does your household use for cooking? **Multiple Codes**	Electricity fctyh 01 LPG/natural gas ?kjsyw@izkd`frd xSl 02 Biogas ck;ksxSl 03 Kerosene feV~Vh dk rsy 04 Coal/lignite dks;yk 05 Charcoal pkjdksy 06 Wood ydM+h 07 Straw/shrubs/Grass ?kkl&Qwl@>kfM+;kWa bR;kfn 08 Agricultural crop waste [ksrh&ckM+h ls izkIr vif'k"V 09 Dung cakes xkscj ds miys 10 Other vU; (specify crk,a)_____ 88
10.14	D;k vkids ikl fdpu ds :lk esa bLrseky fd, tkus okyk ,d vyx dejk gS\ Do you have a separate room used as a kitchen?	Yes 1 No 2

10.15 D;k vkids ?kj esa _____ gS% ***funsZ'k %*** *izR;sd fodYi dks i<sa*

Does your household have the following items:- ***Instruction:*** *Read each option.*

		Yes	No		Yes	No
a.	b. fctyh Electricity	1	2	m. Any other telephone fdlh vU; izdkj dk VsyhQksu	1	2
c.	d. xn~nk Mattress	1	2	n. Computer dEI;wVj	1	2
e.	f. izs'kj dqdj Pressure cooker	1	2	o. Refrigerator jsQzhtjsVj	1	2
g.	h. dqlhZ Chair	1	2	p. Watch/clock ?kM+h	1	2
i.	j. [kkV ;k pkjikbZ Cot/bed	1	2	q. Bicycle lkbZfdy	1	2
k.	l. est Table	1	2	r. Motorcycle/scooter eksVj lkbZfdy ;k LdwVj	1	2

Institutional Delivery mothers

THE INCLEN TRUST

Record Responses Verbatim

m.	n. fctyh dk ia[kk Electric fan	1	2	s. Animal-drawn cart tkuoj }kjk [khaph tkus okyh xkM+h	1	2
o.	p. jsfM;ks ;k Vz~kaftLVj Radio/transistor	1	2	t. Car dkj	1	2
q.	r. dkyk vkSj lQsn Vsyhfotu B&W television	1	2	u. Jeep thi	1	2
s.	t. jaxhu Vsyhfotu Colour television	1	2	v. Water pump okVj iEi	1	2
u.	v. flykbZ e'khu Sewing machine	1	2	w. Thresher Fkzs'kj	1	2
w.	x. eksckbZy Qksu Mobile telephone	1	2	x. Tractor VªSDVj	1	2
				y. Mosquito net ePNjnkuh	1	2

10.16	D;k bl ifjokj ds ikl viuh dksbZ [ksrhgj tehu gS? Does this household own any agricultural land?	Yes No	1 2	
10.17	D;k vkids ifjokj ds ikl buesa ls dksbZ tkuoj gS? ***funsZ'k%*** *fodYi i<sa* Does your household own any of the following animals? ***Instruction:*** *Read each option*		Yes	No
		Cows/buffaloes xk;];k HkSal	1	2
		Goats/Sheep cdjh @HksM+	1	2
		Horses/donkeys/mules ?kksM+k] x/kk ;k [kPpj	1	2
		Ox/Bullock lkaM@"Slk@cSy	1	2
		Chicken/ducks eqxkZ ;k cRr[k	1	2
10.18	D;k bl ifjokj ds ikl xjhCkh js[kk ls uhps okyk (Ckhih,y) dkMZ gS\ Does this household hold a BPL Card?	Yes No	1 2	
10.19	D;k bl ifjokj ds fdlh lnL; dk LokLF; chek djok;k x;k gS\ Is any usual member of this household covered by a health scheme or health insurance?	Yes No	1 2	

THE INCLEM TRUST

Institutional Delivery mothers